香港中學文言文練習卷

篇章:《賣柑者言》　劉基　明　誠意伯文集　滿分 30 分

日期:＿＿＿＿＿＿　得分:＿＿＿＿/ 30

hkestudy.com

《賣柑者言》　劉基　明　誠意伯文集

杭有賣果者，善藏柑，涉寒暑不潰。出之燁然，玉質而金色。置於市，賈十倍，人爭鬻之。予貿得其一，剖之，如有煙撲口鼻。視其中，則乾若敗絮。予怪而問之曰：「若所市於人者，將以實籩豆，奉祭祀、供賓客乎？將衒外以惑愚瞽乎？甚矣哉，為欺也！」

賣者笑曰：「吾業是有年矣，吾賴是以食吾軀。吾售之，人取之，未嘗有言；而獨不足於子乎？世之為欺者不寡矣，而獨我也乎？吾子未之思也！今夫佩虎符、坐皋比者，洸洸乎干城之具也，果能授孫、吳之略耶？峨大冠、托長紳者，昂昂乎廟堂之器也，果能建伊、皋之業耶？盜起而不知御，民困而不知救，吏奸而不知禁，法斁而不知理，坐糜廩粟而不知恥。觀其坐高堂、騎大馬、醉醇醴而飫肥鮮者，孰不巍巍乎可畏，赫赫乎可象也！又何往而不金玉其外、敗絮其中也哉？今子是之不察，而以察吾柑！」

予默然無應。退而思其言，類東方生滑稽之流。豈其憤世疾邪者耶？而託于柑以諷耶？

1. 字詞解釋　下列加點詞語的意思，最恰當的是：(10 分)

(1)「涉寒暑不潰」的「涉」(2 分)

A. 渡水、過河、B. 經歷、經過、C. 涉及、牽連、D. 行走、跋涉

(2)「人爭鬻之」的「鬻」(2 分)

A. 出售、賣出、B. 搶購、爭相購買、C. 炫耀、誇耀、D. 儲藏、保存

(3)「將以實籩豆」的「籩豆」(2 分)

A. 竹籃和豆莢、B. 祭祀宴客用的器皿、C. 耕田用的農具、D. 泛指杯盤碗碟

(4)「坐皋比者」的「皋比」(2 分)

A. 高貴的官帽、B. 虎皮（借指將帥之位）、C. 華麗的禮服、D. 寬大的腰帶

(5)「法斁而不知理」的「斁」(2 分)

A. 完備、健全、B. 敗壞、廢弛、C. 嚴厲、苛刻、D. 繁複、瑣碎

2. 語譯　把下列句子譯成語體文。 (9 分)

(1) 杭有賣果者，善藏柑，涉寒暑不潰。出之燁然，玉質而金色。 (3 分)

(2) 今夫佩虎符、坐皋比者，洸洸乎干城之具也，果能授孫、吳之略耶？ (3 分)

(3) 觀其坐高堂、騎大馬、醉醇醴而飫肥鮮者，孰不巍巍乎可畏，赫赫乎可象也！ (3 分)

3. 篇章理解　根據篇章內容，回答下列問題。 (7 分)

(1) 作者買柑剖開後發現甚麼？他認為賣柑者犯了甚麼過失？ (3 分)

(2) 賣柑者說「世之為欺者不寡矣」，他所指的其實是哪些人？試舉出他描述的兩類人及其表現。 (4 分)

4. 虛詞/代詞/句式　(1)「今子是之不察，而以察吾柑」中的「是之不察」，句式有何特點？ (2)「若所市於人者」的「市」，與現代漢語「市場」的「市」，詞性有何不同？ (4 分)

參考答案及採分準則

篇章語譯(全文)

杭州有個賣水果的人，善於貯藏柑子，（柑子）經歷寒暑也不腐爛。拿出來光鮮亮澤，質地像玉、顏色像金。擺到市場上，（即使）價錢貴十倍，人們也爭相購買。我買了一個，剖開它，（只覺）像有煙塵撲向口鼻；看看裏面，竟然乾枯得像破棉絮。我感到奇怪，問他說：「你賣給人家的（柑子），是要讓人放進祭器去奉祭祀、待賓客呢，還是靠炫耀外表去欺騙愚笨無知的人呢？你這種欺騙行為，實在太過分了！」

賣柑的人笑着說：「我做這行生意多年了，我靠它養活自己。我賣它，人家買它，從來沒有人說過甚麼；偏偏就不能滿足你嗎？世上做欺騙之事的人不少，難道只有我一個嗎？你實在沒有想過啊！如今那些佩戴虎符、坐在虎皮上的（武將），威風凜凜像是保衛國家的將才，（但）真的能拿出孫武、吳起的謀略嗎？那些戴着高冠、拖着長帶的（文臣），氣宇軒昂像是朝廷的棟樑，（但）真的能建立伊尹、皋陶那樣的功業嗎？盜賊興起而不知道抵禦，百姓困苦而不知道拯救，官吏奸邪而不知道禁制，法紀敗壞而不知道整頓，坐着白吃俸祿而不知道羞恥。看他們坐高堂、騎大馬、醉飲美酒、飽嘗肥鮮，誰不是巍巍然令人敬畏、赫赫然值得效法呢！（但他們）又有哪一個不是金玉其外、敗絮其中呢？如今你不察看這些（人），卻來察看我的柑子！」

我默不作聲，無言以對。回去細想他的話，（覺得他）像東方朔（東方生）那類詼諧善諷的人。難道他是憤世嫉俗的人，借柑子來諷刺（時弊）嗎？

1. 字詞解釋 (10 分)

(1) 涉:答案 B. 經歷、經過

涉 的義項:

1. 經歷 ✓ **本句取此義**
2. 渡水

- 涉：經歷(2分)

(2) 鬻:答案 B. 搶購、爭相購買

鬻 的義項:

1. 此處解作購買 ✓ **本句取此義**
2. 本義為賣

- 鬻：購買、爭購(2分)

(3) 籩豆:答案 B. 祭祀宴客用的器皿

籩豆 的義項:

1. 籩，竹製食器；豆，木製食器，祭祀宴享用之 ✓ **本句取此義**

- 籩豆：祭祀宴享的禮器 / 食器(2分)

(4) 皋比:答案 B. 虎皮（借指將帥之位）

皋比 的義項:

1. 皋比，虎皮，借指武將的座位、將帥 ✓ **本句取此義**

- 皋比：虎皮，借指將帥（的座位）(2分)

(5) 斁:答案 B. 敗壞、廢弛

斁 的義項:

1. 敗壞 ✓ **本句取此義**

- 斁：敗壞、廢弛(2分)

2. 語譯 (9 分)

(1) 原文:杭有賣果者，善藏柑，涉寒暑不潰。出之燁然，玉質而金色。

參考答案:杭州有個賣水果的人，善於貯藏柑子，（柑子）經歷寒暑也不腐爛；拿出來（的柑子）光鮮亮澤，質地像玉、顏色像金。

採分點:

- 善藏：善於貯藏(1分)
- 涉寒暑不潰：經歷寒暑也不腐爛(1分)
- 燁然、玉質而金色：光亮鮮艷，質地如玉、色澤如金(1分)

其他可接受答案:

- 杭州有個賣果子的，很會收藏柑子，放一年也不爛；拿出來鮮亮得像玉一樣的質地、金子一樣的顏色。

(2) 原文:今夫佩虎符、坐皋比者，洸洸乎干城之具也，果能授孫、吳之略耶？

參考答案:如今那些佩戴虎符、坐在虎皮（將位）上的（武將），威風凜凜，像是保衛國家的將才，（但他們）真的能夠拿出孫武、吳起（那樣）的謀略嗎？

採分點:

- 佩虎符、坐皋比：掌兵權的將帥(1分)
- 洸洸乎干城之具：威武得像衛國的人才(1分)
- 果：果真；孫、吳之略：孫武、吳起的謀略(1分)

其他可接受答案:

- 那些掛着兵符、坐鎮將台的人，看來威武勇猛、是國家的棟樑，但真有孫武、吳起的本領嗎？

(3) 原文:觀其坐高堂、騎大馬、醉醇醴而飫肥鮮者，孰不巍巍乎可畏，赫赫乎可象也！

參考答案:看他們坐高堂、騎大馬、醉飲美酒、飽嘗肥鮮（的樣子），誰不是巍巍然令人敬畏、赫赫然值得效法呢！

採分點:

- 醉醇醴而飫肥鮮：醉飲美酒、飽食肥美鮮味(1分)
- 孰不：誰不是(1分)
- 巍巍乎可畏、赫赫乎可象：威嚴得令人敬畏、顯赫得值得效法(1分)

其他可接受答案:

- 看他們住高堂、騎駿馬、吃喝享樂的樣子，個個都威風凜凜、令人敬畏效法！

3. 篇章理解 (7 分)

參考答案:(1) 作者剖開柑子，發覺裏面乾枯得像破棉絮，與金玉般的外表完全不符。他認為賣柑者「衒外以惑愚瞽」，即以漂亮的外表欺騙顧客，是欺詐行為。 (2) 他所指的是滿朝文武官員：一是「佩虎符、坐皋比」的武將，表面威武像保國良將，實則盜賊四起也不懂抵禦；二是「峨大冠、托長紳」的文臣，表面高貴像治國棟樑，實則百姓困苦不懂拯救、官吏奸邪不懂禁制、法紀敗壞不懂整頓，白白耗費俸祿而不知羞恥。

採分點:

- (1) 發現：柑內乾若敗絮(1分)；過失：以華美外表欺人（「為欺」）(2分)
- (2) 武將：不能授孫吳之略、盜起不知御(2分)；文臣：不能建伊皋之業、民困不知救等(2分)

4. 虛詞/代詞/句式 (4 分)

參考答案:(1)「是之不察」是賓語前置句，即「不察是」（不察看這些（現象））。賓語「是」（這些）置於動詞「察」之前，「之」是提賓的標誌；這種句式有強調賓語的作用。 (2)「若所市於人者」的「市」是動詞，解作「賣（給）」；「市場」的「市」是名詞，指做買賣的場所。

採分點:

- (1) 指出賓語前置，還原為「不察是」(1分)；說明「之」為提賓標誌 / 有強調作用(1分)
- (2) 指出文中「市」為動詞（賣）(1分)；「市場」之「市」為名詞(1分)